

LÖRDAGEN DEN 12 AUGUSTI 1967

## Broschyr på esperanto gör Skövde mer berömt

Skövde stads turistbroschyr har tryckts på fem språk. Förutom på svenska finns den på engelska, tyska, finska och esperanto. Försöket med esperanto har blivit en sådan framgång att stadens fritidsstyrelse nu måste beordra tryckning av en ny upplaga på 3.000 exemplar. Den tidigare esperanto-upplagan på 5.000 ex. har tagit slut, och tydligt är att översättningen till esperanto i fråga om utdelade exemplar håller på att överflygla de andra "främmande" språken.

En liten annons om broschyren i den mest spridda internationella esperanto-tidningen Heroldo har medfört beställningar på broschyren från 25 länder över hela världen. Skövde stads fritidsstyrelse har tidvis varit överhopad av brev från esperantister, som dels bett om broschyren, dels velat berömma broschyren och bett om mera upplysningar om Skövde och skövdedetrakten.

Skövdebroschyren är i och för sig en av de intressantaste och flottaste bland de turistbroschyrer, som svenska städer under senare år gett ut, skriver Servo Informa. Särskild novitikt har dess författare, redaktör

Olle Stjernqvist, lagt vid de märkliga historiska sevärigheter som bygden har. Mellersta Skaraborg var den första del av det dåtida Sverige som kristnades, och dessutom hade den tusentals år dessförinnan en för norra Europa märkligt utvecklad kultur. Den underbara naturen kring berget Billingen gör också besökare från när och fjärran entusiastiska.

I esperanto-upplagan, vars översättning gjorts av Stig Arne Jacobson i Skövde Esperantoklubb, har dessutom vissa tillägg gjorts, bland annat om den svenska allemansrätten, en företeelse som väckt förundran och förtjusning hos många utlänningar.

den 16 augusti 1967.

## Esperantotalande polis från Holland hos skövdekolleger

Det är en särskild fläkt över turismen i år, men så har också 1967 proklamerats som Turiståret med stort T. Man märker det här hemma, där allt större skaror av turister från andra länder äntligen börjar upptäcka att Sverige är ett turistland. Svenskarna själva reser utomlands i ständigt ökad omfattning.

Här i Skövde kan bl. a. stadens esperantoklubb registrera stor utbytesaktivitet, oftast av rent personlig karaktär med familjeutbyte med olika länder. Det internationella språket avlägsnar varje spår av språklig diskriminering och låter gäster resp. värdar mötas på neutral mark. Utöver de gruppbesök, som förekommit i sommar, har en rad enskilda esperantister hälsat på sina svenska vänner i Skövde.

I går kväll hade klubbordföranden gäster från Holland och England, som också fick bekanta sig med en stor del av klubbmedlemmarna vid en improviserad men välbesökt träff i en typisk svensk sommarstuga på Billingen. Bland besökarna fanns polismanen Tjerk Boersma från Leewarden i den holländska provinsen Friesland. Tidigare på dagen hade hr och fru Boersma vid ett besök hos skövdepolisen fått en inblick i hur den svenska polisen arbetar och också hunnit ge en bild av de holländska kollegernas arbetsförhållanden m. m. Även i Skövde finner man esperantotalande bland polispersonalen.

## SVENSKA DAGBLADET

Torsdagen den 27 juli 1967.

Esperantovärldskongressen, som från början planerats för Tel Aviv, Israel, men flyttats till Rotterdam, äger rum under tiden 2-9 augusti. Delegater från ca 40 länder deltar. Som representant för svenska regeringen deltar skoldirektör Karl Söderberg, Uppsala, och för Svenska esperantoförbundet riksdagsman Einar Dahl, Uddevalla.

Arbetet. Malmö

Malmö Esperantoförening håller ordinarie septembersammanträde, onsdag, kl 19.30 i studielokalen Kronborgsvägen 10. På dagordningen står bl a höstens informations- och kursarbete.

Arbetet

Måndag 18 september 1967

## ESPERANTO

Nybörjarkurs startar tisdagen den 19/9 kl 19.30 på Borgarskolan, sal 302, ingång Thottsgatan.

Önskas närmare upplysningar, ring 040/91 63 00.

### Malmö esperantoförening

har informerat en intresserad publik om esperanto på Stadsbiblioteket. Distriktschef Eric Fredin berättande om sina upplevelser i Japan under esperantovärldskongressen i Tokyo, där esperanto kom till stor nytta. Folkskollär Olle Olsson lämnade några exempel på språkets geniala uppbyggnad, som möjliggör dess inlärande på kort tid, och föreningens ordföring G. Schaedel kunde meddela, att nybörjarkurs startar tisd 19 sept kl 19.30 på Borgarskolan, där anmälan kan ske vid kursens början.

Arbetet 15-9-67 G.H.

Arbetet 8-9-67

## Malmö

Malmö esperantoförening har startat höstens verksamhet. Ingenjör Günther Schaedel öppnade dagens förhandlingar, som bl a upptog höstens informations- och kursverksamhet samt program. Två föredrag hålls redan nästa vecka. Distriktschef Eric Fredin håller på tisdag kl 19.30 föredrag med färgbilder, kallat "Japan i dag" i Stadsbibliotekets föreläsningssal och på onsdag ska direktör Torben Kehlet Köpenhamn att med hjälp av sin fru Eliza och färgbilder berätta om sina resor runtom i världen. Föredraget äger rum kl 19.30 i Borgarskolans aula. Nybörjarkurs i Esperanto startar tisdagen den 19 sept kl 19.30 på Borgarskolan. En fortsättningskurs anordnas på Segevång och övriga kurser äger rum i studielokalen, Kronborgsvägen 10.

G.H.